

GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen



COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
08.09.2026

Uhr - ore
15:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco		
Sabine Marsoner	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca	X	
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore		
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, signora

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Beauftragung der Fa.Paris Ultental Reisen KG mit
dem Kindergartenkindertransport im Schuljahr
2026/2027.**
CIG: BCE836F7C0

**Affidamento alla ditta Paris Ultental Reisen KG il
trasporto dei bambini della scuola materna
nell'anno scolastico 2026/2027.**
CIG: BCE836F7C0

**Beauftragung der Fa. Paris Ultental Reisen KG mit dem Kindergartenkindertransport im Schuljahr 2026/2027.
CIG: BCE836F7C0**

In Proveis besteht wegen der geringen Kinderanzahl kein Kindergarten. Daher besuchen die Kinder den Kindergarten von Laurein;

Nach Art. 9 des L.G. vom 23.12.2015, Nr. 18, können die Gemeinden bei Bedarf Verkehrsdienste für Kindergartenkinder einrichten, wobei ein Begleitdienst gewährleistet sein muss;

Der Großteil des Verkehrsdienstes für die Kindergartenkinder wird über den öffentlichen Linienverkehrsdienst abgewickelt. Die Rückfahrt an den Freitagen ist wegen der verkürzten Bildungstätigkeit nicht möglich;

Es daher für notwendig erachtend, gemäß Art. 13 der von der Landesregierung erlassenen Richtlinien einen eigenen Verkehrsdienst für die Rückfahrt an den Freitagen von Laurein nach Proveis einzuführen;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

Darauf verwiesen, dass für die Auftragsvergabe bei zwei Unternehmen um ein Angebot ersucht wurde;

Festgestellt, dass das Unternehmen Paris Ultental Reisen KG aus St. Nikolaus – Ulten ein Angebot mit dem Betrag von 75,00 Euro inklusive 10% MWSt je Fahrt unterbreitet hat (Prot. 0004290/2026);

**Affidamento alla ditta Paris Ultental Reisen Sas il trasporto dei bambini della scuola materna nell'anno scolastico 2026/2027.
CIG: BCE836F7C0**

A causa del numero esiguo di bambini a Proves non esiste una scuola materna. Pertanto i bambini frequentano la scuola materna di Lauregno;

Ai sensi dell'art. 9 della L.P. 23/12/2015, n. 18, i comuni possono istituire, ove necessario, servizi per il trasporto dei bambini e delle bambine delle scuole dell'infanzia, per i quali deve essere garantito il servizio di accompagnamento;

La maggior parte del trasporto di bambini e bambine della scuola dell'infanzia viene svolta mediante il servizio pubblico di linea. La corsa di ritorno di venerdì non è possibile a causa delle attività formative ridotte;

Ritenuto pertanto necessario di istituire un servizio di trasporto apposito per le corse di ritorno di venerdì da Lauregno a Proves, secondo l'art. 13 dei criteri approvati dalla Giunta Provinciale;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Ravvisato che per l'affidamento del servizio sono state richieste delle offerte presso due ditte;

Dato atto, che pertanto l'impresa Paris Ultental Reisen Sas di San Nicolò - Ultimo ha presentato l'offerta con l'importo di euro 75,00 IVA del 10% inclusa per corsa (prot. 0004290/2026);

Es wird festgestellt, dass das Angebot der Firma Paris Ultental Reisen KG aus St. Nikolaus – Ulten (BZ) hinsichtlich Preis und Qualität angemessen erscheint;

Es wurde somit das Unternehmen Paris Ultental Reisen KG über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebots ersucht;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung des Angebotes des Unternehmens Paris Ultental Reisen KG, eingelangt über das telematische Portal am 08.09.2026, für die obgenannte Leistung zum Preis von 3.068,10 € zzgl. MwSt.;

Festzuhalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:
- Paris Ultental Reisen KG - Protokollnummer INAIL_54986550 gültig bis 10.11.2026;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Abs. 5, LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 140.000,00 handelt.

Nach Einsichtnahme in Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, und festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

Darauf hingewiesen, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98, GvD Nr. 36/2023, durch die Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen als bestätigt gilt;

Dafürgehalten, die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

Der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell als möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 28 vom 29.12.2011;

Viene constatato che l'offerta della Ditta Paris Ultental Reisen Sas di San Nicolò - Ultimo (BZ) risulta economica e adeguata per quanto riguarda prezzo e qualità;

La ditta Paris Ultental Reisen KG è stata dunque invitata attraverso il portale telematico a presentare la sua offerta;

Vista ed esaminata l'offerta della ditta Paris Ultental Reisen KG, pervenuta attraverso il portale telematico il 08/09/2026, per la prestazione su menzionata per un importo di € 3.068,10 più IVA;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):
- Paris Ultental Reisen KG – numero protocollo INAIL_54986550 valido fino 10/11/2026;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 140.000,00.

Visto l'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, ed accertato che è stato rispettato il principio di rotazione;

Rilevato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98, d.lgs n. 36/2023, è stata confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Ritenuto adeguato nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

Dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, al fine di poter procedere con i successivi provvedimenti il prima possibile;

Visto

il vigente regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 28. dd. 29.12.2011;

das GvD Nr. 36/2023 und das LG Nr. 16/2015;

die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das Gutachten hinsichtlich der technischen (kiZNZKHvqRhVzo22TVy9VtmVX9ygpN4J4rEx4xcmH3Q=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (kqRk6ceM1JHd2tWq5VOBBWF72xUZHJumGN6cl6nhzxc=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il parere riguardante la regolarità tecnica (kiZNZKHvqRhVzo22TVy9VtmVX9ygpN4J4rEx4xcmH3Q=) e contabile (kqRk6ceM1JHd2tWq5VOBBWF72xUZHJumGN6cl6nhzxc=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. Die Fa. Paris Ultental Reisen KG des Gustav Paris (02450730219) aus St. Nikolaus - Ulten (BZ), wird mit der Kindergartenkinderbeförderung Laurein – Proveis an den Freitagen zu Mittag und an den Tagen mit verkürzter Bildungstätigkeit im Kindergarten im Schuljahr 2026/2027 gemäß Angebot vom 08.09.2026 zum Preis von Euro 68,18 zuzüglich 10% Mwst./Fahrt beauftragt und zwar für maximal 45 Fahrten;

2. die zuständige Sachbearbeiterin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità in forma di legge

1. Di affidare alla ditta Paris Ultental Reisen KG di Gustav Paris (02450730219) di San Nicolò - Ultimo (BZ) l'incarico di effettuare il trasporto dei bambini della scuola d'infanzia tra Lauregno – Proves di venerdì a mezzo-giorno e nei giorni con le attività formative ridotte nell'anno scolastico 2026/2027 come da offerta dd. 08/09/2026 al prezzo di 68,18 € più 10% IVA/corsa per un massimo di 45 viaggi;

2. di autorizzare l'incaricata addetta ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;

4. die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

5. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;

6. die Gesamtausgabe von 3.375,00 € (45 Fahrten) auf folgendes Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes zu verpflichten und anzulasten:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
191/2026	04011.03.21500	40100	U.1.03.02.15.002	3.375,00 €

7. den Betrag nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung zu liquidieren;

8. folgendes hervorzuheben: auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

9. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

3. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;

4. di nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

5. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;

6. la spesa di complessivi 3.375,00 € (45 viaggi) viene imputata al seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:

7. di liquidare l'importo dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura;

8. di dare atto come segue: in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

9. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin/la segretaria comunale

Ulrich Gamper

Melanie Mair

digital signiertes Dokument

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento
amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.
82/2005**